

## III

(Πληροφορίες)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Κοινό εναρμονισμένο πρόγραμμα ερευνών συγκυρίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

(2004/C 244/06)

## 1. ΠΛΑΙΣΙΟ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προκηρύσσει πρόσκληση υποβολής προτάσεων για μια μακρόχρονη συνεργασία στη διεξαγωγή ερευνών στο πλαίσιο του εναρμονισμένου κοινού προγράμματος ερευνών συγκυρίας (που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 29 Νοεμβρίου 2000) στην Τσεχική Δημοκρατία, την Κύπρο, την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία και τη Σλοβενία (αναφέρονται στη συνέχεια ως «νέα κράτη μέλη της ΕΕ»), το Λουξεμβούργο και τη Βουλγαρία, την Κροατία και τη Ρουμανία. Η συνεργασία αυτή θα λάβει τη μορφή συμφωνίας-πλαισίου εταιρικής σχέσης μεταξύ της Επιτροπής και των ειδικευμένων φορέων στα νέα κράτη μέλη της ΕΕ, στο Λουξεμβούργο και στη Βουλγαρία, την Κροατία και τη Ρουμανία για περίοδο τριών ετών.

Στόχος του προγράμματος είναι η συγκέντρωση πληροφοριών όσον αφορά την οικονομική κατάσταση των κρατών μελών της ΕΕ, ώστε να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης των οικονομικών κύκλων τους για τους σκοπούς διαχείρισης της ΟΝΕ (Οικονομική και Νομισματική Ένωση). Το εν λόγω πρόγραμμα έχει καταστεί εργαλείο απαραίτητο στη διαδικασία της οικονομικής εποπτείας στο πλαίσιο της ΟΝΕ καθώς και για σκοπούς γενικής οικονομικής πολιτικής.

## 2. ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

## 2.1. Στόχοι

Το εναρμονισμένο κοινό πρόγραμμα προβλέπει ειδικευμένους οργανισμούς/ιστιτούτα που θα πραγματοποιούν έρευνες γνώμης σε βάση συγχρηματοδότησης. Η Επιτροπή επιθυμεί να συνάψει συμβάσεις με οργανισμούς και ινστιτούτα που διαθέτουν την ικανότητα να πραγματοποιούν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες έρευνες κατά τα επόμενα τρία έτη:

- έρευνες για τις επενδύσεις, τις κατασκευές, το λιανικό εμπόριο και τις υπηρεσίες στα νέα κράτη μέλη της ΕΕ, τη Βουλγαρία, την Κροατία και τη Ρουμανία,
- έρευνες για το λιανικό εμπόριο και τις υπηρεσίες στο Λουξεμβούργο,
- έρευνες για τη βιομηχανία και τους καταναλωτές στην Κροατία,
- η Επιτροπή οργανώνει επίσης ad hoc έρευνες για συγκεκριμένα οικονομικά θέματα. Οι εν λόγω ad hoc έρευνες είναι εξ ορισμού πιο περιστασιακές και διεξάγονται παράλληλα με τις μηνιαίες έρευνες, χρησιμοποιώντας τα ίδια δείγματα με τις μηνιαίες έρευνες προκειμένου να ληφθούν πληροφορίες για συγκεκριμένα θέματα οικονομικής πολιτικής.

Οι έρευνες πραγματοποιούνται στα διευθυντικά στελέχη επιχειρήσεων στους τομείς της βιομηχανίας, των επενδύσεων, των κατασκευών, του λιανικού εμπορίου και των υπηρεσιών, καθώς και στους καταναλωτές.

## 2.2. Τεχνικά χαρακτηριστικά

### 2.2.1. Χρονοδιάγραμμα των εργασιών και διαβίβαση των αποτελεσμάτων

Στον πίνακα που ακολουθεί παρουσιάζεται επισκόπηση των ερευνών που προβλέπονται στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων:

Τίτλος της έρευνας	Αριθμός τομέων που καλύπτονται/τάξεις μεγέθους	Αριθμός ερωτήσεων που τίθενται κάθε μήνα	Αριθμός ερωτήσεων που τίθενται κάθε τρίμηνο
Έρευνα στη βιομηχανία	56 / —	7	9
Έρευνα για τις επενδύσεις	8 / 6	2 ερωτήσεις το Μάρτιο/Απρίλιο 4 ερωτήσεις τον Οκτώβριο/Νοέμβριο	
Έρευνα στον κατασκευαστικό τομέα	5 / —	5	1
Έρευνα στο λιανικό εμπόριο	9 / —	6	—
Έρευνα στον τομέα των υπηρεσιών	19 / —	6	1
Έρευνα στους καταναλωτές	25 / —	12	3

- Οι μηνιαίες έρευνες πρέπει να πραγματοποιούνται κατά το πρώτο δεκαπενθήμερο κάθε μήνα και τα αποτελέσματα να αποστέλλονται κάθε μήνα με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στην Επιτροπή, τουλάχιστον τέσσερις εργάσιμες ημέρες πριν από το τέλος του μήνα και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που θα περιλαμβάνεται στη σύμβαση επιχορήγησης.
- Οι τριμηνιαίες έρευνες πρέπει να πραγματοποιούνται κατά το πρώτο δεκαπενθήμερο του πρώτου μήνα κάθε τριμήνου (Ιανουάριος, Απρίλιος, Ιούλιος και Οκτώβριος) και τα αποτελέσματα να αποστέλλονται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στην Επιτροπή τουλάχιστον τέσσερις εργάσιμες ημέρες πριν από το τέλος του Ιανουαρίου, Απριλίου, Ιουλίου και Οκτωβρίου αντίστοιχα και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που θα περιλαμβάνεται στη σύμβαση επιχορήγησης.
- Οι εξαμηνιαίες έρευνες για τις επενδύσεις πρέπει να πραγματοποιούνται κατά τους μήνες Μάρτιο/Απρίλιο και Οκτώβριο/Νοέμβριο και τα αποτελέσματα να αποστέλλονται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στην Επιτροπή τουλάχιστον τέσσερις εργάσιμες ημέρες πριν από το τέλος του Μαΐου και του Δεκεμβρίου αντίστοιχα και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που θα περιλαμβάνεται στη σύμβαση επιχορήγησης.
- Σε ό,τι αφορά τις έρευνες ad hoc, ο συμβαλλόμενος θα δεσμευτεί να τηρήσει τα ειδικά χρονοδιαγράμματα για τις έρευνες αυτές.

### 2.2.2. Μεθοδολογία του κοινού εναρμονισμένου προγράμματος ερευνών συγκυρίας στην ΕΕ

Αναλυτικά στοιχεία για τη μεθοδολογία παρέχονται στον οδηγό του χρήστη, στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/economy\\_finance/indicators/business\\_consumer\\_surveys/userguide\\_en.pdf](http://europa.eu.int/comm/economy_finance/indicators/business_consumer_surveys/userguide_en.pdf)

## 3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ

### 3.1. Διοικητικές διατάξεις

Οι οργανισμοί και ινστιτούτα θα επιλέγονται για μέγιστη περίοδο τριών ετών. Η Επιτροπή επιθυμεί να αναπτύξει μακροπρόθεσμη συνεργασία με τους υποψηφίους που θα επιλεγούν. Για το σκοπό αυτό θα συναφθεί μεταξύ των μερών τριετής συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης. Δυνάμει της εν λόγω συμφωνίας-πλαισίου εταιρικής σχέσης η οποία θα ορίζει τους κοινούς στόχους και τη φύση των προγραμματιζόμενων ενεργειών, δύνανται να συναφθούν μεταξύ των μερών τρεις ειδικές συμβάσεις επιχορήγησης. Η πρώτη από τις ειδικές συμβάσεις επιχορήγησης θα αφορά την περίοδο από το Μάιο του 2005 έως τον Απρίλιο του 2006.

### 3.2. Διάρκεια

Οι έρευνες διεξάγονται από την 1η Μαΐου έως την 30ή Απριλίου. Η διάρκεια της ενέργειας δεν μπορεί να υπερβαίνει τους 12 μήνες (13 μήνες για την έρευνα για τις επενδύσεις).

#### 4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

##### 4.1. Πηγές κοινοτικής χρηματοδότησης

Οι ενέργειες που θα επιλεγούν θα χρηματοδοτηθούν από τη γραμμή του προϋπολογισμού 01.02.02 — Συντονισμός και εποπτεία της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης.

##### 4.2. Προβλεπόμενος συνολικός κοινοτικός προϋπολογισμός για την παρούσα πρόσκληση

- Ο συνολικός ετήσιος προϋπολογισμός για τις εν λόγω έρευνες είναι της τάξης των 650 000 ευρώ.
- Ο αριθμός των συμβαλλομένων θα κυμαίνεται μεταξύ 12 και 24, ανάλογα με τις προτάσεις που θα υποβληθούν.

##### 4.3. Ποσοστό της κοινοτικής συγχρηματοδότησης

Η συμμετοχή της Επιτροπής στο πλαίσιο της συγχρηματοδότησης δεν μπορεί να υπερβεί το 50 % των επιλέξιμων δαπανών του αποδέκτη για κάθε έρευνα.

##### 4.4. Χρηματοδότηση της ενέργειας από τον δικαιούχο και επιλέξιμες δαπάνες

Οι επιλέξιμες δαπάνες μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο μετά την υπογραφή της ειδικής ετήσιας σύμβασης επιχορήγησης από όλα τα μέρη, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, και οπωσδήποτε πριν από την υποβολή της αίτησης για επιχορήγηση. Οι συνεισφορές σε είδος δεν θεωρούνται επιλέξιμες δαπάνες.

Δυνάμει της συμφωνίας-πλαisiού εταιρικής σχέσης θα ζητηθεί από τον αποδέκτη να υποβάλλει κάθε χρόνο αναλυτικό προϋπολογισμό που θα περιλαμβάνει εκτίμηση σε ευρώ των δαπανών και της χρηματοδότησης της ενέργειας. Ο προϋπολογισμός θα επισυναφθεί ως παράρτημα στην ετήσια ειδική σύμβαση επιχορήγησης. Η Επιτροπή δύναται στη συνέχεια να χρησιμοποιήσει τα εν λόγω αριθμητικά στοιχεία για το λογιστικό έλεγχο.

#### 5. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑΣ

##### 5.1. Νομικό καθεστώς των αιτούντων

Η πρόσκληση υποβολής προτάσεων απευθύνεται σε οργανισμούς και νομικά πρόσωπα (νομικές οντότητες) με νομική προσωπικότητα σε ένα από τα κράτη μέλη της ΕΕ, τη Βουλγαρία, την Κροατία ή τη Ρουμανία. Οι αιτούντες πρέπει να αποδείξουν ότι έχουν νομική προσωπικότητα και να παράσχουν τα απαιτούμενα δικαιολογητικά μέσω χρησιμοποιώντας τα τυποποιημένα έντυπα για νομικά πρόσωπα.

##### 5.2. Λόγοι αποκλεισμού

Οι αιτήσεις επιχορήγησης δεν θα λαμβάνονται υπόψη εφόσον οι αιτούντες υπάγονται σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες <sup>(1)</sup>:

- α) τελούν υπό καθεστώς πτώχευσης, εκκαθάρισης, αναγκαστικής διαχείρισης ή πτωχευτικού συμβιβασμού, παύσης της δραστηριότητας ή κατά των οποίων έχει κινηθεί σχετική διαδικασία ή σε κάθε ανάλογη περίπτωση που απορρέει από διαδικασία της αυτής φύσεως προβλεπόμενη από τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις·
- β) έχουν καταδικασθεί με απόφαση που έχει ισχύ δεδικασμένου για κάθε αδίκημα σχετικό με επαγγελματική τους διαγωγή·
- γ) έχουν υποπέσει σε σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα που έχει διαπιστωθεί με οιοδήποτε μέσο έχουν στη διάθεσή τους οι αναθέτουσες αρχές·

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με τα άρθρα 93 και 94 του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

- δ) δεν έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις τους σχετικά με την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης ή τις υποχρεώσεις τους σχετικά με την καταβολή των φόρων, σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις της χώρας στην οποία είναι εγκατεστημένοι ή εκείνες της χώρας της αναθέτουσας αρχής ή ακόμα τις διατάξεις της χώρας στην οποία πρέπει να εκτελεστεί η σύμβαση·
- ε) κατά των οποίων έχει εκδοθεί απόφαση με ισχύ δεδικασμένου για απάτη, δωροδοκία, συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση ή οποιαδήποτε άλλη παράνομη δραστηριότητα που θίγει τα οικονομικά συμφέροντα των Κοινοτήτων·
- στ) οι οποίοι, μετά τη σύναψη άλλης σύμβασης ή τη χορήγηση επιδότησης που χρηματοδοτήθηκαν από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, διέπραξαν διαπιστωμένα σοβαρά παράπτωμα εκτέλεσης λόγω μη τήρησης των συμβατικών τους υποχρεώσεων·
- ζ) τελούν υπό κατάσταση σύγκρουσης συμφερόντων·
- η) έχουν καταστεί ένοχοι ψευδών δηλώσεων κατά την παροχή των πληροφοριών που ζητήθηκαν από την αναθέτουσα αρχή ή δεν έχουν παράσχει αυτές τις πληροφορίες.

Οι αιτούντες πρέπει να πιστοποιήσουν ότι δεν εμπίπτουν σε κάποια από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο σημείο 5.2 στοιχεία α) έως στ) μέσω του τυποποιημένου έντυπου δήλωσης για την επιλεξιμότητα.

### 5.3. Διοικητικές και οικονομικές κυρώσεις

1. Με την επιφύλαξη της επιβολής συμβατικών κυρώσεων, οι υποψήφιοι ή οι υποβάλλοντες πρόταση και οι αντισυμβαλλόμενοι που κρίθηκαν ένοχοι ψευδών δηλώσεων ή σοβαρού παραπτώματος κατά την εκτέλεση λόγω μη τήρησης των συμβατικών τους υποχρεώσεων στο πλαίσιο προγενέστερης σύμβασης, αποκλείονται από την ανάθεση συμβάσεων και τις επιχορηγήσεις από τον κοινοτικό προϋπολογισμό για χρονικό διάστημα το πολύ δύο ετών από την ημερομηνία βεβαίωσης της παράβασης, η οποία επέρχεται μετά την ακρόαση του αντισυμβαλλόμενου. Το διάστημα αυτό μπορεί να προσαυξηθεί σε τρία έτη σε περίπτωση υποτροπής κατά τα πέντε έτη που έπονται του πρώτου παραπτώματος.

Οι υποψήφιοι ή οι υποβάλλοντες πρόταση που κρίθηκαν ένοχοι ψευδών δηλώσεων υφίστανται και οικονομικές κυρώσεις, οι οποίες αντιπροσωπεύουν το 2 έως 10 % της συνολικής αξίας της υπό ανάθεση σύμβασης.

Οι αντισυμβαλλόμενοι που κρίθηκαν ότι διέπραξαν βαρύ παράπτωμα κατά την εκτέλεση των συμβατικών τους υποχρεώσεων υφίστανται επίσης οικονομικές κυρώσεις, οι οποίες αντιπροσωπεύουν το 2 έως 10 % της συνολικής αξίας της εκάστοτε σύμβασης. Το ποσοστό αυτό μπορεί να αυξηθεί σε 4 έως 20 %, σε περίπτωση υποτροπής κατά τα πέντε έτη που έπονται του πρώτου παραπτώματος.

2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο σημείο 5.2 στοιχεία α), γ) και δ), οι υποψήφιοι ή οι υποβάλλοντες πρόταση αποκλείονται από όλες τις συμβάσεις και επιχορηγήσεις για χρονικό διάστημα το πολύ δύο ετών από την ημερομηνία βεβαίωσης του παραπτώματος, η οποία επιβεβαιώνεται μετά την ακρόαση του αντισυμβαλλόμενου.

Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο σημείο 5.2 στοιχεία β) και ε), οι υποψήφιοι ή οι υποβάλλοντες πρόταση αποκλείονται από τις συμβάσεις και τις επιχορηγήσεις για χρονικό διάστημα το λιγότερο ενός έτους και το πολύ τεσσάρων ετών από την ημερομηνία κοινοποίησης της δικαστικής απόφασης.

Τα εν λόγω διαστήματα είναι δυνατόν να αυξηθούν σε πέντε έτη σε περίπτωση υποτροπής κατά τα πέντε έτη που έπονται του πρώτου παραπτώματος ή της πρώτης δικαστικής απόφασης.

3. Οι περιπτώσεις που προβλέπονται στο σημείο 5.2 στοιχείο ε) καλύπτουν:

- α) τις περιπτώσεις απάτης που προβλέπονται στο άρθρο 1 της σύμβασης περί προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων, η οποία θεσπίστηκε με την πράξη του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1995·
- β) τις περιπτώσεις δωροδοκίας που προβλέπονται στο άρθρο 3 της σύμβασης περί καταπολέμησης της διαφθοράς στην οποία ενέχονται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή υπάλληλοι των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία καταρτίστηκε με την πράξη του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1997·
- γ) τις περιπτώσεις συμμετοχής σε εγκληματική οργάνωση, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της κοινής δράσης 98/733/ΔΕΥ του Συμβουλίου·
- δ) τις περιπτώσεις νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 της οδηγίας 91/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

## 6. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

Οι αιτούντες πρέπει να διαθέτουν σταθερές και επαρκείς πηγές χρηματοδότησης, ούτως ώστε να είναι σε θέση να ασκούν τις δραστηριότητές τους καθ' όλη τη διάρκεια υλοποίησης της επιχορηγούμενης ενέργειας ή του οικονομικού έτους της επιχορήγησης και να μπορούν να συμβάλουν στη χρηματοδότησή της. Οφείλουν να διαθέτουν τις ικανότητες και τα επαγγελματικά προσόντα που είναι αναγκαία για να φέρουν εις πέρας την προτεινόμενη ενέργεια ή το προτεινόμενο πρόγραμμα εργασίας.

### 6.1. Χρηματοοικονομική ικανότητα των αιτούντων

Ο αιτών πρέπει να έχει τη χρηματοοικονομική ικανότητα προκειμένου να ολοκληρώσει την προτεινόμενη ενέργεια και οφείλει να υποβάλει τους ισολογισμούς και τους λογαριασμούς αποτελεσμάτων των δύο τελευταίων οικονομικών ετών για τα οποία έχουν κλείσει οι λογαριασμοί. Η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στους οργανισμούς του δημόσιου και στους διεθνείς οργανισμούς.

### 6.2. Επιχειρησιακή ικανότητα των αιτούντων

Οι αιτούντες πρέπει να διαθέτουν την επιχειρησιακή ικανότητα να ολοκληρώσουν την προτεινόμενη ενέργεια και οφείλουν να υποβάλουν τα ζητούμενα δικαιολογητικά.

Η ικανότητα του αιτούντος θα αξιολογηθεί με βάση τα ακόλουθα κριτήρια:

- τουλάχιστον τρία έτη αποδεδειγμένης εμπειρίας στην προετοιμασία και πραγματοποίηση ποιοτικών ερευνών συγκυρίας,
- αποδεδειγμένη εμπειρία σε τουλάχιστον δύο από τους ακόλουθους τομείς:
  1. αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των ερευνών συγκυρίας, θέματα μεθοδολογίας (δειγματοληψίες, ερωτηματολόγια και προγραμματισμός) και αναλύσεις,
  2. καθορισμός δεικτών βάσει των αποτελεσμάτων των ερευνών συγκυρίας,
  3. χρησιμοποίηση των αποτελεσμάτων των ερευνών συγκυρίας για κυκλική και μακροοικονομική ανάλυση και έρευνα μέσω στατιστικών και οικονομετρικών μεθόδων, περιλαμβανομένης και της τομεακής ανάλυσης,
  4. οικονομετρικά μοντέλα και άλλες μέθοδοι προβλέψεων,
- ικανότητα προς εφαρμογή της μεθοδολογίας του κοινού εναρμονισμένου προγράμματος ερευνών συγκυρίας στην ΕΕ και προς συμμόρφωση με τις εντολές της Επιτροπής: τήρηση των μηνιαίων προθεσμιών υποβολής εκθέσεων, εφαρμογή βελτιώσεων και αλλαγών στο πρόγραμμα ερευνών όπως έχει ζητηθεί από τις υπηρεσίες της Επιτροπής, και βάσει των συμφωνιών που έχουν συναφθεί κατά τις συνεδριάσεις συντονισμού με τους εκπροσώπους των συνεργαζόμενων οργανισμών/ινστιτούτων.

## 7. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΝΑΘΕΣΗΣ

Η ανάθεση της σύμβασης στους υποψηφίους που θα επιλεγούν θα γίνει με τα ακόλουθα κριτήρια:

- Ο βαθμός εμπειρογνομosύνης και εμπειρίας του υποψηφίου στους τομείς που αναφέρονται στο σημείο 6.2.
- Η προτεινόμενη μεθοδολογία έρευνας που περιλαμβάνει το σχεδιασμό του δείγματος, το μέγεθος του δείγματος, το ποσοστό κάλυψης και το ποσοστό απάντησης.
- Η ικανότητα του υποψηφίου και η καλή γνώση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του τομέα και της χώρας όπου σκοπεύει να πραγματοποιήσει την (τις) έρευνα(-ες).
- Η επαρκής επιχειρησιακή οργάνωση του υποψηφίου όσον αφορά την ευελιξία, την υποδομή, το ειδικευμένο προσωπικό και τον εξοπλισμό για την πραγματοποίηση των εργασιών, την κοινοποίηση των αποτελεσμάτων, τη συμμετοχή στην προετοιμασία των ερευνών στο πλαίσιο του εναρμονισμένου κοινού προγράμματος και τις σχέσεις με την Επιτροπή.
- Η σχέση κόστους/ωφέλειας.

## 8. ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

### 8.1. Κατάρτιση και υποβολή των προτάσεων

Οι προτάσεις πρέπει να περιλαμβάνουν το συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο έντυπο υποβολής της πρότασης και όλα τα δικαιολογητικά που αναφέρονται στο έντυπο υποβολής της πρότασης.

Για κάθε αίτηση, ο αιτών πρέπει να υποβάλλει το υπογεγραμμένο πρωτότυπο και δύο αντίγραφα.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λάβουν από την Επιτροπή:

- το έντυπο υποβολής της πρότασης,
- το υπόδειγμα σύμβασης-πλαισίου εταιρικής σχέσης,
- το υπόδειγμα ειδικής σύμβασης επιχορήγησης με παράρτημα που περιγράφει αναλυτικά την ενέργεια,
- έντυπο δημοσιονομικού δελτίου για την παροχή εκτιμήσεων σχετικά με το προβλεπόμενο κόστος της έρευνας και το σχέδιο χρηματοδότησης,
- έντυπο χρηματοοικονομικών στοιχείων,
- έντυπο νομικού προσώπου,
- έντυπο δήλωσης για την επιλεξιμότητα,

α) είτε φορτώνοντας τα εν λόγω έγγραφα από το Internet στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/economy\\_finance/tenders/call0406\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/economy_finance/tenders/call0406_en.htm)

β) είτε, σε περίπτωση που δεν υπάρχει η δυνατότητα αυτή, με γραπτή αίτηση στην Επιτροπή στη διεύθυνση:

European Commission,  
Directorate-General ECFIN  
Unit ECFIN-A-3 (Business surveys)  
BU-1 3/146  
B-1049 Brussels  
Φαξ: (32-2) 296 36 50

σημειώνοντας την ένδειξη «Call for proposals — ECFIN/2004/A3-01».

Η Επιτροπή επιφυλάσσει του δικαιώματος τροποποίησης των εν λόγω τυποποιημένων εγγράφων σε συνάρτηση με τις ανάγκες του κοινού εναρμονισμένου προγράμματος ή/και τους περιορισμούς στη διαχείριση του προϋπολογισμού.

Οι προτάσεις πρέπει να υποβληθούν σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και να συνοδεύονται, ενδεχομένως, από αγγλική, γαλλική ή γερμανική μετάφραση.

Οι προτάσεις, είτε παραδοθούν ιδιοχείρως είτε ταχυδρομηθούν, πρέπει να τοποθετηθούν σε σφραγισμένο φάκελο εντός άλλου σφραγισμένου φακέλου.

Ο εξωτερικός φάκελος πρέπει να φέρει τη διεύθυνση που αναφέρεται στο σημείο 8.3 κατωτέρω καθώς και την ένδειξη «Call for proposals — ECFIN/2004/A3-01».

Ο σφραγισμένος εσωτερικός φάκελος, που θα περιέχει την πρόταση, πρέπει να φέρει την ένδειξη «Call for proposals — ECFIN/2004/A3-01, not to be opened by the internal mail department».

Οι υποψήφιοι θα ενημερωθούν από την Επιτροπή για την παραλαβή της πρότασης τους μέσω της επιστροφής σε αυτούς του αποδεικτικού παραλαβής το οποίο επισυνάπτεται στο έντυπο της πρότασης.

### 8.2. Περιεχόμενο των προτάσεων

#### 8.2.1. Διοικητική πρόταση

Η διοικητική πρόταση πρέπει να περιλαμβάνει:

- το τυποποιημένο έντυπο για τη νομική οντότητα δεόντως συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο και τα απαιτούμενα δικαιολογητικά που πιστοποιούν το νομικό καθεστώς του οργανισμού ή ινστιτούτου,
- το τυποποιημένο δελτίο χρηματοοικονομικών στοιχείων δεόντως συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο,

- τυποποιημένη δήλωση επιλεξιμότητας του αιτούντος δεόντως υπογεγραμμένη,
- το οργανόγραμμα του οργανισμού ή ινστιτούτου στο οποίο θα αναφέρονται τα ονόματα και οι αρμοδιότητες των διευθυντικών και επιχειρησιακών στελεχών που είναι υπεύθυνα για τη διεξαγωγή των ερευνών,
- δήλωση του οργανισμού ή ινστιτούτου ότι, σε περίπτωση επιλογής του, δέχεται να υπογράψει την τυποποιημένη σύμβαση-πλαίσιο εταιρικής σχέσης και την ειδική σύμβαση επιχορήγησης,
- απόδειξη υγιούς χρηματοοικονομικής κατάστασης: πρέπει να επισυναφθούν οι ισολογισμοί και οι λογαριασμοί κερδών και ζημιών των δύο τελευταίων οικονομικών ετών που έκλεισαν.

#### 8.2.2. Τεχνική πρόταση

Η τεχνική πρόταση πρέπει να περιλαμβάνει:

- περιγραφικό σημείωμα των δραστηριοτήτων του υποψήφιου οργανισμού ή ινστιτούτου που να επιτρέπει την αξιολόγηση των ικανοτήτων του, το εύρος και τη διάρκεια της πείρας του στους τομείς της έρευνας που προβλέπονται στο σημείο 6.2. Πρέπει να αναφερθούν οι μελέτες, οι συμβάσεις υπηρεσιών, οι συμβουλευτικές δραστηριότητες, οι έρευνες, οι δημοσιεύσεις ή άλλες προηγούμενες εργασίες, αναφέροντας το όνομα του πελάτη και διευκρινίζοντας τις ενδεχόμενες εργασίες που έχουν πραγματοποιηθεί για λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Πρέπει επίσης να επισυναφθούν οι πλέον πρόσφατες μελέτες ή/και τα πλέον πρόσφατα αποτελέσματα,
- αναλυτική περιγραφή της επιχειρησιακής οργάνωσης για τη διεξαγωγή των ερευνών. Πρέπει να επισυναφθούν σχετικά έγγραφα όσον αφορά τις υποδομές, τις διευκολύνσεις, τους πόρους και το ειδικευμένο προσωπικό (συνοπτικά βιογραφικά σημειώματα) που διαθέτει ο ατών,
- λεπτομερής περιγραφή της μεθοδολογίας έρευνας: μέθοδοι δειγματοληψίας, σφάλματα δειγματοληψίας και διαστήματα εμπιστοσύνης, μέγεθος δείγματος και προβλεπόμενο ποσοστό απάντησης.
- αναλυτική περιγραφή των καθηκόντων που αποτελούν το αντικείμενο υπεργολαβίας.

#### 8.2.3. Δημοσιονομική πρόταση

Η δημοσιονομική πρόταση πρέπει να περιλαμβάνει:

- δεόντως συμπληρωμένο και αναλυτικό δημοσιονομικό δελτίο (σε ευρώ) που καλύπτει περίοδο 12 μηνών για κάθε έρευνα και περιλαμβάνει σχέδιο χρηματοδότησης της ενέργειας και λεπτομερή ανάλυση των επιλέξιμων δαπανών ανά μονάδα καθώς και των συνολικών επιλέξιμων δαπανών για τη διεξαγωγή της έρευνας, περιλαμβανομένων των δαπανών υπεργολαβίας.
- έγγραφο που πιστοποιεί την ενδεχόμενη χρηματοδοτική συνεισφορά άλλων οργανισμών.

### 8.3. Διεύθυνση όπου μπορούν να υποβληθούν οι προτάσεις

European Commission  
Directorate-General ECFIN  
«Call for proposals — ECFIN/2004/A3-01»  
Unit ECFIN R-2  
BU-1 3/13  
B-1049 Brussels.

### 8.4. Προθεσμία υποβολής αιτήσεων επιχορήγησης

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να υποβάλουν τις αιτήσεις τους στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν:

- α) είτε με συστημένη επιστολή που θα έχει ταχυδρομηθεί το αργότερο στις 16 Νοεμβρίου 2004 (για την ημερομηνία αποστολής θα ληφθεί υπόψη η σφραγίδα του ταχυδρομείου).

β) είτε με κατάθεση στο κεντρικό ταχυδρομείο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ιδιοχείρως ή μέσω εντολοδόχου του υποψηφίου, συμπεριλαμβανομένων των ιδιωτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών) στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Courier Central  
Rue de Genève, 1  
B-1140 Brussels

το αργότερο στις 16 Νοεμβρίου 2004, στις 16.00 (ώρα Βρυξελλών). Στην περίπτωση αυτή, θα δοθεί χρονολογημένη και υπογεγραμμένη απόδειξη από υπάλληλο της ανωτέρω υπηρεσίας στον οποίο παραδόθηκαν τα έγγραφα για πιστοποίηση της κατάθεσης της αίτησης.

Οι αιτήσεις τις οποίες θα παραλάβει η Επιτροπή μετά τη λήξη της προθεσμίας δεν θα ληφθούν υπόψη.

#### 9. ΤΙ ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ;

Όλες οι αιτήσεις ελέγχονται για να διαπιστωθεί εάν πληρούν τα επίσημα κριτήρια επιλεξιμότητας.

Οι προτάσεις που θεωρούνται επιλέξιμες αξιολογούνται και βαθμολογούνται σύμφωνα με τα κριτήρια ανάθεσης που περιγράφονται ανωτέρω.

Η διαδικασία επιλογής των προτάσεων θα πραγματοποιηθεί κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2004. Για το σκοπό αυτό, θα συσταθεί επιτροπή επιλογής υπό το γενικό διευθυντή Οικονομικών και Χρηματοδοτικών Υποθέσεων. Η εν λόγω επιτροπή θα αποτελείται τουλάχιστον από τρία μέλη που θα εκπροσωπούν τουλάχιστον δύο διαφορετικές ειδικευμένες μονάδες χωρίς ιεραρχική σύνδεση μεταξύ τους ενώ θα διαθέτει επίσης δική της γραμματεία που θα αναλάβει την επικοινωνία με τους επιτυχόντες υποψηφίους μετά τη διαδικασία επιλογής. Επίσης, οι μη επιτυχόντες υποψήφιοι θα ενημερωθούν ατομικά.

#### 10. ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων δεν αποτελεί, σε καμία περίπτωση, συμβατική δέσμευση από την πλευρά της Επιτροπής έναντι των οργανισμών/ινστιτούτων που θα υποβάλουν πρόταση βάσει της παρούσας προκήρυξης. Κάθε επικοινωνία σχετικά με την παρούσα πρόταση υποβολής προτάσεων πρέπει να είναι γραπτή.

Οι αιτούντες πρέπει να λάβουν υπόψη τις συμβατικές διατάξεις των οποίων η εφαρμογή είναι υποχρεωτική στην περίπτωση ανάθεσης των ερευνών.

---